平成13年9月30日　第1316号　発行：湯沢町役場総務課

広報ゆざわ

湯沢町町民憲章

わたしたちのねがい

美しい自然につつまれた雪のまち湯沢
清らかな愛情あふれるまち
すこやかな活力みなぎるまち
さわやかな誰もが訪れたいまち
みんなで力をあわせ
豊かで明るく住みよい
文化の香り高いまちをつくりましょう

新たに左図の地域で下水道事業受益者負担金がかかります。

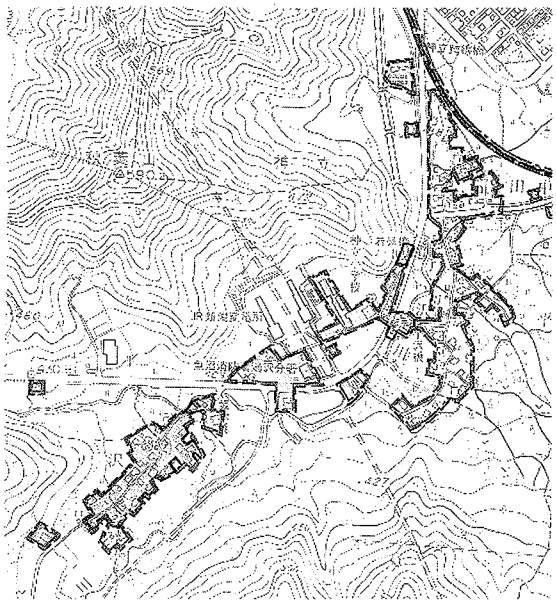
平成13年7月24日付けで、湯沢町下水道事業受益者負担金の賦課地域が拡大されました。

今回対象となるのは、戸沢、田中、平沢、中里、原の一部です。なお、当地域の受益者負担金の徴収は平成13年12月の予定です。

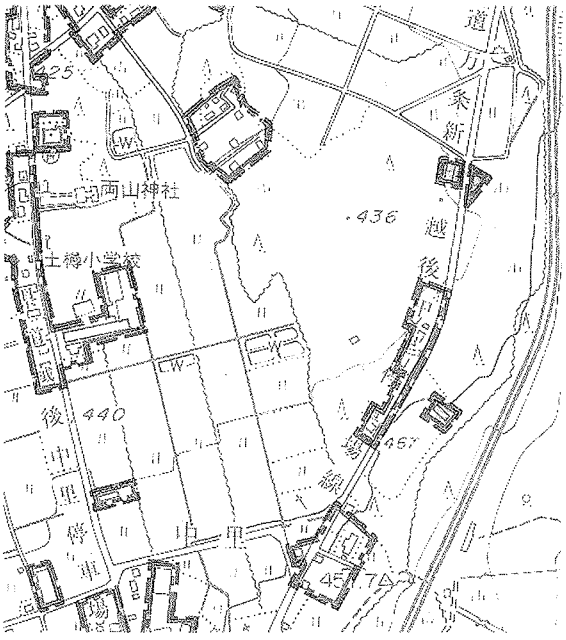
塗りつぶしてある地域が対象です。

図面縮小のため、わかりにくいところがあります。

詳しくは、水道課（☎84・4853）までお問い合わせください。



戸沢、田中、平沢の対象地域



中里、原の対象地域

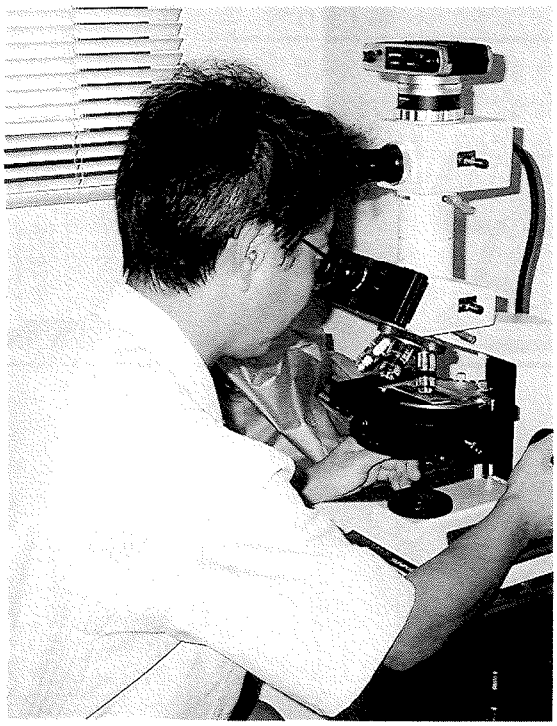
主な内容

- 今年はこんなことをします……2～3
- 救急ミニ知識……4
- 老人保健から……5
- 鶴ちゃんがやってくる！……6
- 少年の主張大会・南魚沼郡大会……7
- スナップ　湯沢児童クラブ開所式……8
- 各種おしらせ……9～10
- 10月の暦……11
- 10月の救急診療当番……12

今年はこんなことをします!!

「役場」をもっと身近に感じてもらうために役場の各課から今年度の主要事業について紹介するコーナーです。

水道課 TEL 84・4853



水質検査のようす

安全でおいしい水道水の供給をめざして

安全な水の供給は、水道の最も重要な条件です。

水道水は、直接、人の健康にかかわるため、常に安全でなければなりません。このため、平成5年12月1日より46項目の新水質基準が施行され、また水質基準を補完する項目として13項目の快適水質項目、26項目の監視項目が定められました。湯沢町では上水道、簡易水道が多数あり、各施設を支える水源は全体で54ヶ所にもなります。水道課ではこの水源から配水池、さらに家庭の給水栓まで、安全な水道水を供給するため、厳しい水質検査を行い、水質基準に適合しているかをチェックしています。

特に本年度は

①水源の確保

②老朽管の（石綿管）の更新

③渇水と災害に強い管網体制づくり

④水質管理の充実

を4本の柱にして事業を展開しています。下水道工事関連では上水道で戸沢、簡易水道で中里、古野一、古野二、西原の配水管布設替えを実施します。中子宅地造成関連では上水道の送配水管一部布設替えと簡易水道の配水管新設を実施します。その他上水道では東橋架替えに伴う配水管仮設と奈良山の国道17線沿配水管新設を、簡易水道では二居高区配水管布設替え、西土樽（土樽）水源改良、滝ノ又配水管布設替えを実施します。

工事中は断水による管の切り替え作業もありご迷惑をおかけしますが、なるべく短時間に終わるように努力をしています。よろしくご協力をお願いします。

快適な生活と下水道

毎日家庭から流される生活排水や、し尿浄化槽から出る汚水、それに工場などからの排水で私たちの回りの河川はどんどん汚くなって来ました。

そして、このような河川、側溝などから、今年のような集中豪雨で汚水が溢れることもあります。

こうしたことを防ぎ、快適で文化的な生活環境を築いていくために汚水は汚水管で集めて浄化センターまで運び、そこで化学的に処理をし、きれいな水にして河川に放流し、雨水は水路の改良を図り直接河川に流します。これらが公共下水道の役割です。

平成12年度末で、湯沢町の下水道普及率は79％（公共下水道84％、浅貝処理区74％、土樽・松川処理区99％）に達しています。これは県内第11位の普及率です。

また近年、水の再利用が議論されていますが、町では、いち早く湯沢浄化センターでの処理水をもう一度高速繊維ろ過方式による高度処理をし、



下水道　マンホール設置作業

西山地区温泉街での消雪パイプに再利用しています。この事業が高く評価され、昨年の近代下水道制度100年記念「甦る水100選」で建設大臣賞を受賞しました。

本年度は

①下水道建設の促進
②水洗化普及率の向上
③処理水等の再利用の促進
④下水道の適切な維持管理

を柱にして事業を進める計画です。

特に公共下水道においては、第3期工事32ヘクタールのうち残区域の早期整備に努め、平沢の国道17号線沿い、戸沢、中子、原、中里、古野一、古野二、奈良山の国道17線沿い、岩原川原線、中子宅地造成地接続管の一部で約4,000メートルの管渠を新設する予定です。又、小坂、古野二の地内で各1箇所マンホールポンプを設置する予定です。

特定環境保全公共下水道では、浅貝、土樽・松川処理区の補助対象管渠工事は一応完了したことから、今年は土樽開発センターのマンホールポンプ設置工事を施行し、その他は接続希望に応じて整備を進める予定です。

町では排水設備等の設置助成制度を設けています。工事の終了した地域のみなさんは出来る限り早期に下水道に接続をし、快適な生活を送られるようにお願いします。



下水道　本管布設

温泉集中管理事業

本年度は、管理の民間委託を実現し安定供給に努めています。第3配湯所への送湯管、制御ケーブルの布設替えを計画しています。

かけがえのない水です。大切に使いましょう。

私たちが、飲み物や食べ物を通じて体に取り入れる水の量は、一人1日3リットルです。それに掃除や洗濯、入浴やトイレなどいろいろな所で使われる水道の使用量も合わせると、一人1日の生活に平均で約390リットルも水道の水を使っています。1リットル入りのペットボトルで390本分にもなります。

コップ3杯ですむ歯磨きも、出しっぱなしで使うと3分間でバケツ2杯分の水が無駄になります。ジャージャーと水を出すと10分間でバケツ20杯にもなってしまいます。

これからも水道の水を無駄遣いしないで大切に使うようにご協力ください。

法の日を迎えて

昭和34年10月に開催された裁判所、検察庁、弁護士会の三者協議会において、「法の日」の制定が提唱されました。

国民主権のもとに、自由と正義を守り、世界の平和を維持し、人類の福祉に貢献することは、私達日本国民がひとしく理想とし、念願とするところです。そのためには、法によって個人の基本的権利が守られ、法によって社会秩序が確立されなければなりません。また、国際紛争もこの法の支配の原則によって解決されなければなりません。

そこで、10月1日を「法の日」と定め、国を挙げて法の尊重、基本的人権の擁護、社会秩序の確立の精神を高める日としました。そして、毎年、10月1日からの1週間を「法の日」週間として、各種の行事が行われます。



司法書士無料相談

【期間】
10月1日（月）～7日（日）

【場所】
県内各司法書士事務所

【相談内容】
登記、供託、裁判所提出書類の作成など

【問い合わせ】
新潟県司法書士会
TEL 025・228・1589

法の日週間 法務行政相談所

【日時】
10月3日（水）
午後1時～4時

【会場】
六日町役場2階会議室

【相談内容】

◆土地・建物の売買、相続、抵当権設定、土地の分筆・合筆、建物の新築・増築など不動産登記の問題
◆会社の設立・役員変更など法人登記の問題
◆結婚、離婚、養子縁組や国籍取得など戸籍・国籍の問題
◆地代、家賃など供託の問題
◆家庭内、親族間、近隣間のもめごと・悩みごと、いじめ、体罰、不当な差別、虐待など人権の問題

【担当】
法務局職員、人権擁護委員、司法書士、土地家屋調査士
※秘密は堅く守られます。

救急ミニ知識〈10〉 ～発熱について～

発熱は、生体防御機能の一つです。

風邪をひいたり、病気になった時、熱が出て苦しい思いをします。これは、身体が細菌やウイルスと戦うために自然と起こる生体防御反応です。体温の上昇によって、病原菌が身体の中で増えるのを防ぎ、身体を守る力（免疫）を引き出して病気を治そうとします。

解熱剤を用いて安易に発熱を抑えると、病気を長引かせる場合があります。

しかし、発熱が続いて体力が低下したり、高熱になると乳幼児では「熱性けいれん」を起こすこともあります。

高熱が出たり、微熱が長引くようでしたら早めに医師に診察してもらい適切な治療を受けましょう。

【問い合わせ】
魚沼消防署湯沢分署
TEL84・3377



額を冷やすことによって
気分を和らげる効果があります。



体温を下げるには、頸や脇の下の動脈のある場所を氷のうや、濡れタオルで冷やすと効果的です。

保健センターから

骨粗しょう症健診・予防教室

骨は、日々新しく生まれ変わっています。寝たきりの原因の一つである骨粗しょう症の予防には、若いうちからの心がけが大切です。

この機会に自分の骨の状態を調べて見ませんか？

【日時】
10月25日（木）
午後1時30分～3時30分
【対象】
初めて骨粗しょう症健診を受ける女性の方（先着30名）
【会場】
湯沢町公民館
【料金】
500円
【申込期限】
10月10日（火）
【申込・問い合わせ】
保健センター
TEL84・3149

脳ドック検診費を助成しています。

湯沢町の3大死亡原因は、がん・心臓病・脳卒中です。これは、全体の死亡原因の半分近くを占めています。

特に、脳卒中の発病は若年化が進み、痴呆・片まひ・歩行障害などの後遺症があり、本人や家族に精神的・経済的にも大きな負担がかかります。発作を起こすと完全に元に戻ることはありませんので、発作を起こさないための予防（生活習慣の改善）が大切です。

町では、住民健診や職場健診等の結果で、脳卒中発病の危険性が高い方には、脳の状態をみておくことで発病を未然に防ぐように、「脳ドック」を勧めています。

脳ドックの検診費が、9月から助成額が増額になりました。

どうぞ、この機会にご利用ください。

【助成額】
33,000円
【対象者】
満30歳から満59歳までの方で、町の健診・人間ドック・職場健診等の結果が一定の要件を満たす方が対象です。
【問い合わせ】
保健センター
TEL84・3149

老人保健から

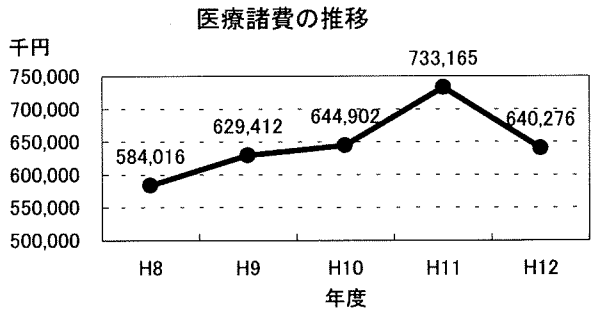
平成12年度の老人医療費の状況をお知らせします。

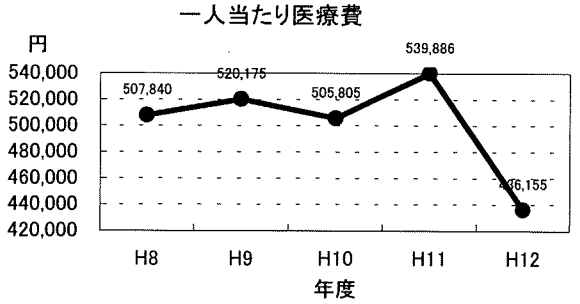
平成11年度に比べると、全体の医療諸費及び一人当たりの医療費とも大幅に減額しています。これは、従来の老人保健施設療養費として支出していたものが、平成12年度から介護保険に移行したことにより、その分減額となったものです。

しかし、湯沢町でも年々高齢化が進んでいます。それに伴い、今後、医療費が増加していくものと思われます。

◎老人医療費の実績

		平成8年度	平成9年度	平成10年度	平成11年度	平成12年度
加入者数		1,150人	1,210人	1,275人	1,358人	1,468人
	(前年度比)	(104.6%)	(105.2%)	(105.4%)	(106.5%)	(108.1%)
医療諸費	医療給付費	583,055千円	628,706千円	643,966千円	730,727千円	639,157千円
	医療支給費	961千円	706千円	936千円	2,438千円	1,119千円
	合計	584,016千円	629,412千円	644,902千円	733,165千円	640,276千円
	(前年度比)	(106.9%)	(107.8%)	(102.5%)	(118.7%)	(87.3%)
1人当たりの医療費		507,840円	520,175円	505,805円	539,886円	436,155円
	(前年度比)	(102.1%)	(102.4%)	(97.2%)	(106.7%)	(80.8%)





◎平成12年度老人医療費の負担割合（%は、一部負担金を除いて計算。）

総医療費

一部負担金（個人負担）	あなたの加入している医療保険（政府管掌健保、組合健保、船員健保、共済組合、国保）	国	県	町
	447,430千円 (69.88%)	128,564千円 (20.08%)	32,141千円 (5.02%)	32,141千円 (5.02%)

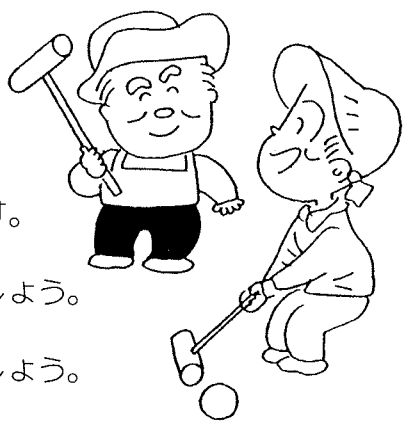
ふだんの心がけで医療費を節約できます。

①重複受診はやめましょう。
医療機関がかわる度に検査や治療がやり直しになります。

②家庭医を持ちましょう。
病歴や体質などを把握してくれているので、治療効果があがります。

③健康診断を受けましょう。
病気になってから治療を受けるより、定期的な健康診断を受けましょう。

④早期発見、早期治療を心がけましょう。
病気になったら、重くなるまで放っておかないで早めに受診しましょう。



鶴ちゃんがやって来る！
アルプの里からラジオ生中継
町民見学者募集！



文化放送（ラジオ）の番組「片岡鶴太郎の土曜日は鶴日和」が、アルプの里から生中継されます。春の田植えから始まった同番組タイアップ企画「つるたんぼ」が、いよいよ10月5日（金）に稲刈りを迎えるにあたり、パーソナリティの鶴太郎さんが来町、翌日の6日（土）、湯沢高原アルプの里から番組を生放送するというものです。この生放送の様子を特別に町民のみなさんにもご覧いただけることになりました。先着30名様限りとなりますので、お早めにお申し込みください。

【放送時間】　10月6日（土）午前7時～9時
【放送場所】　湯沢高原レストランサントピア
【行き方】　湯沢温泉ロープウェー乗車、山頂駅から徒歩10分
【ロープウェー運行時間】　6:30　7:00　7:30
【ロープウェー料金】　無　料
（ただし、申込のうえ当日までに見学者用乗車券をお受け取りください。）
【申込先】　産業観光課商工観光係　TEL 84-4850
※なお、鶴太郎さん直筆の書「鶴たんぼ」を町に寄贈いただけることになり、当日、町長が番組の中で受領します。

「特別豪雪地帯等における高床式住宅の特例基準」が制定されました。

この特例基準は10月1日から実施され、今までの建設省通達は廃止されます。

主な改正項目は以下の4点です。

・特例の対象となる住宅を明確にしました。
・高さの算定方法を明確にしました。
・床面積の算定から除外するものを明確にしました。
・階に算入しない床面積の高さを1.5m未満に改めました。

「特別豪雪地帯等における高床式住宅の特例基準」の冊子が必要な方は、建設課までおいでください。

【問い合わせ】
建設課都市計画係
TEL 84・4852

湯沢町行政ホームページ「くらしの情報（建築確認申請）」にも掲載されていますので、ご覧ください。
http://www.town.yuzawa.niigata.jp/kurashi/building.html

私の住んでいる地域三俣は、とても自然の豊かなところです。そんな三俣は今、ダムの問題についてさかんに話し合いが行われています。

では、どうしてダムが必要なのでしょうか。私はこのことについて父に聞いて調べてみました。まずは、大雨が降ったときに起こる洪水を防ぐためや、日照が続いたときなどの水不足を防ぐためだそうです。また、農業用水や工業用水、飲料水として使用したいためだそうです。もちろん、三俣のダム建設もこの理由からです。それで、新潟県と国土交通省が「三俣にダムをつくらせてください。」と言ってこられました。

しかし、地域の方々はそれでは納得がいかず自分たちで考えようということで、二年間ワークショップが行われてきました。このワークショップという話し合いでは、ダムになるとしたら、どんな環境に住みたいか意見が出されました。そして、その意見をまとめて、新潟県や国土交通省に報告し、さらに地元で話し合いを続けて、最終的に賛否をとるようになります。

でも、この話し合いはとても難しく時間もかかり、大変なものです。それは、賛成の人にも反対の人にも大切で譲ることのできない理由や意見が一人一人にあるためです。賛成の人の意見では、

「今よりも良い居住環境や生活環境になればダムになっても仕方ない。」と言っている人もいるそうです。逆に、

「先祖代々の土地を手放したくない。」という反対の人もいるそうです。

また、都会の人で、

「ダムをつくると自然が破壊され、イヌワシなどの貴重な動物たちもいなくなってしまうからダムは反対だ。」

と言っている人がいるそうです。その意見に対して私の父は、

「確かに自然を大切にしなければならない。しかし、都会の人は、たまに来るよく知らない三俣のことをあれこれ言う前に、自分たちの住んでいる周りの自然を保護してから言って欲しい。また、自分の意見だけ主張するのではなく、地元の人のことも、もっと考えて欲しい。ダムの湖底に沈む土地の人は、精神的な苦痛があるのだから。」と言っていました。

新潟県少年の主張大会　南魚沼郡大会

最優秀賞
「ダム問題にゆれる三俣」
湯沢中学校2年
樋口　睦さん（八木沢）

実は、この話しを一年前に聞いたことがありました。しかし、その時、まだダムについては関心がなく、よく理解もできませんでした。でも、今は違います。しっかり考えるようになりました。

私は、このようなたくさんの人の様々な意見を聞いて、どの意見に対しても、「なるほど」と思うことばかりです。特に自然についてはクラスの人も、「大切にして欲しい。」という意見がたくさん出されました。確かにそうなのです。木や森などの自然は私たち人間にも、他の生物にもなくてはならないものです。だから、自然を破壊してしまうような結果になるのは、私も絶対に反対です。

なぜなら、ダムになってしまえば、よく遊んだ懐かしい場所にも行けなくなってしまうかもしれません。逆に、ダムをつくらないと、洪水になって下流地域の家が流されてしまうかもしれないし、水不足になって大勢の人が困ってしまうでしょう。だから、私の心の中は、今とても揺れています。

だからこそ、もしもダムになるのなら、国語で習った「流れ橋」という橋のようになって欲しいです。この「流れ橋」は、流されながら自然の脅威が治まるまで我慢する。」構造になっています。このように、自然に逆らうのではなく、自然と共存していけるようになるのならよいと思います。

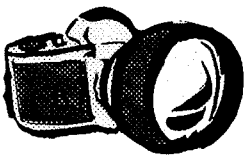
これから、三俣がダムになるか決まって行きます。ただし、賛成の人や反対の人みんなが納得いくような結果になって欲しいです。

そして、私も緑が多くて過ごしやすい大好きな三俣のことでもあるし、自分の未来のことでもあるので、しっかり考えて行きたいです。

スナップ

9・3 湯沢児童クラブ開所式

六日町会館





9月3日（月）、湯沢児童クラブの開所式が行われました。湯沢児童クラブは、共働き家庭や母子・父子家庭の小学生の子どもたちの毎日の放課後の生活を守る施設です。

湯沢児童クラブに関するお問い合わせは、福祉保健課保育係（TEL 84・4560）までお願いします。

掲示板

第4回　湯沢中里秋まつり

今年で4回目を迎えるイベント満載の湯沢中里秋まつりに、ぜひおいでください。

【日時】10月7日（日）　午前10時00分～
【会場】湯沢フィッシングパーク
【内容】村上牛の丸焼き、餅つき大会
おお鍋キノコ汁販売
地酒・魚沼コシヒカリ・地元農産物販売
大道芸・花吹雪太鼓、雪遊びテーマパーク
虹鱒つかみ取り（子供対象）、抽選会
ジャンケン大会、フリーマーケット
【主催】湯沢つちたる観光協議会、岩原観光協会
湯沢中里観光協会
【問い合わせ】
湯沢中里観光協会　TEL 87－3240

臓器移植を考える

～臓器移植への理解を求めて～
～糖尿病性腎症を予防するために～

【日時】10月14日（日）
開場 12：30　開会 13：30　閉会 16：30
【会場】六日町文化会館
【講師】新潟県臓器移植コーディネーター　秋山　政人
新潟大学医学部教授　高橋　公太
新潟大学学長　荒川　正昭
【主催】新潟県、新潟県腎臓バンク、新潟腎友会

9月24日から30日は結核予防週間です。

結核は、過去の病気と忘れがちになっていますが、国内最大の感染症です。結核による死亡者は、昭和30年代に人口10万人あたり40.2人であったものが、平成11年には1.5人にまで大幅に減少しました。

全国においても、年間4万人の新規結核患者が登録され、約3,000人が結核で亡くなっています。減少を続けてきた新規患者数が平成9年からは増加に転じており、今後感染症として猛威を振るいかねず、油断のできない状況になっています。

特に60歳以上の高齢者に結核発病が増えてきています。

結核の**初期症状は咳や痰、微熱、寝汗など風邪の症状とほとんど変わりません。**風邪と思い込んでいるうちに周囲の人を感染させたり、重い症状に進展することもあります。熱や咳が2週間以上続くような時は、医療機関で結核の心配がないか見てもらいましょう。

また、**結核検診は結核予防法で義務づけられた検診です。**年に1回は必ず受けて結核の心配がないか確認しましょう。

BCG接種（予防接種）の普及で若年層の結核患者は比較的少なく抑えられてきました。しかし、**偏った食事や不規則な生活、無理なダイエットによる栄養不良が結核発病の引き金になって若い世代からの結核患者も増加しつつあります。**

結核予防にはBCG接種と日常生活の心がけが大切です。BCGは結核に対する免疫力をつけてくれます。栄養を十分に取り健康を維持しましょう。

虫歯ゼロのお友だち 9・4「児童歯科健診」

これからも歯を大切にしてくださいね。

（　）は町内、保護者（敬称略）

生方　翔也さん
（二居、利春・葉子）
堀越　大河さん
（浅貝、英知・由美）
林　拓海さん
（諏訪、善彦・弘子）
髙橋　秀治さん
（浅貝、秀樹・敦子）
今村　徹さん
（原、好彦・広子）
池浦　有希さん
（東電、勉・美佐子）
小野塚　美結さん
（古野二、美三・里恵子）
北原　梨沙さん
（上中、雄一・聡子）
小野塚　蓮さん
（谷後、美穂）
髙橋　章将さん
（栄町、秀保・裕代）
富沢　亮介さん
（上熊野、豊一・綾子）
金子　一樹さん
（堰場、直樹・恵）
南雲　淳志さん
（古野一、明宏・昌子）
腰越　唯華さん
（滝ノ又、富男・昌子）
関　克輝さん
（宮林、正幸・明実）
並木　瞭さん
（駅通、征樹・幸子）
長谷川　拓也さん
（湯鉄神立、進一・由加子）
熊木　彩也香さん
（一之町、政尚・好子）
劔持　美緒里さん
（中子、賢一郎・久美子）
大内　優佳さん
（石白、廣宗・忍）
林　秀年さん
（下中、清成・シンチア）

信濃川テクノ・アカデミー学生募集

厚生労働省所管の情報処理技術者養成施設です。

○募集定員（全日制）
・情報ビジネスコース
（普通課程2年間）50名
・情報システムコース
（普通課程2年間）50名
・マルチメディアコース
（普通課程2年間）50名
・○A秘書科
（短期1年間）10名
・○Aビジネス科
（短期1年間）10名
・情報処理技術研究科
（短期1年間）5名

○願書受付
3月29日（金）まで

○選考日
10月7日（日）、11月4日（日）
12月2日（日）、1月27日（日）
2月24日（日）、3月11日（月）
3月22日（金）、3月29日（金）

○資料請求・問合せ
コンピュータ・カレッジ
信濃川テクノ・アカデミー
〒947-0026
小千谷市上ノ山4-4-2
TEL0120-405070

◎社会人を対象に次の講座の受講生も募集しています。

☆キャリアアップパソコン活用法講座（50時間）
教育訓練給付金制度指定講座で受講費用の80％を国が負担します。
☆○Aシステム科
（324時間）
受講料無料、基本手当・受講手当・通所手当支給

休日における骨髄バンクドナー登録説明会

白血病、再生不良性貧血、先天性免疫不全症などの血液難病の人を支える骨髄バンクのドナー登録説明会を実施します。ドナー登録希望者は事前に電話予約をお願いします。

【日時】
10月28日（日）
午前9時～午後2時
【会場】
六日町保健所
【定員】
50名
【受付期間】
10月1日（月）～26日（金）
午前8時30分～午後5時15分
【申込・問い合わせ】
六日町保健所医薬予防課
TEL72・2457
【申込】
10月8日（月）までに参加料3，000円を添えて湯沢町公民館へお申し込みください。
※10月9日（火）午後7時30分より湯沢町公民館で代表者会議を行います。

町民野球大会参加チーム募集

【日時】
10月14日（日）
午前8時30分～
（雨天中止の場合は21日）
【会場】
中央公園野球場ほか
【参加資格】
町内在住者または町内事業所等で編成したチーム及び湯沢町野球連盟に加盟しているチーム
【主催】
湯沢町野球連盟

湯沢みどりの会創立5周年記念講演「アマゾンに夢を託して」

地球上の酸素の1／3を供給し、「地球の肺」と呼ばれるアマゾンの熱帯雨林が乱開発で減少しつつあることを憂い、現地で活躍中の日系人と共に「アマゾニア森林保護植林協会」を設立した方の講演です。ぜひ、この機会においでください。

【日時】
10月11日（木）午後7時より
【会場】
湯沢町公民館
【講師】
長坂　優氏
（アマゾニア森林保護植林協会会長）
【主催】
湯沢みどりの会
湯沢町教育委員会

巡回無料法律相談

新潟県弁護士会による法律相談を実施します。ぜひご利用ください。

なお、相談は一人20～30分で、お受けできる人数に限りがありますので、お早めにお申し込みください。

【日時】
10月26日（金）
午後1時～4時

【会場】
湯沢町役場2階応接室

【担当弁護士】
高橋　賢一

【申込】
総務課庶務係
TEL84・3451

※先着順。定員（6人）になり次第締め切らさせていただきます。

ランナーズクロスカントリー
本日開催・本日エントリー可

飛び入り参加が可能ですので、出かけてみてはいかがですか？参加賞もあります。

【受付時間】
午前8時30分～10時
（午前10時30分より開会式）

【会場】
岩原スキー場
（栄屋グランド）

【参加資格】
小学生以上の健康な方（心疾患がなく、万全の体調で走ることのできる方）

【種目】
12km、5km

【参加料】
小学生（1km、2km、3km）
一般　4,500円
小中学生　2,500円

【主催】
ランナーズクロスカントリーIN湯沢大会実行委員会
湯沢町楽町
湯沢みどりの会
事務局　高橋　藤雄
TEL84・2047
FAX84・1050

第3回ブナ植樹

【日時】
10月21日（日）
集合　午前8時30分
終了　正午（予定）

【集合場所】
旭原の船木

【植樹本数】
ブナ500本

【携行品】
シャベル、鍬、軍手、ゴム手袋、飲み物、防寒具、雨具

【参加申込期限】
10月10日（水）まで

【申込・問い合わせ】
六日町文化会館
10月17日（水）午後7時～
大和町さわらび
10月22日（月）午後7時～
塩沢町公民館

【問い合わせ】
総務課企画振興係
TEL84・3451

将来の町を語ろう
4町リレー合併シンポジウム

大勢のみなさんのご来場をお待ちしています。

【日時】
10月15日（月）　午後7時～

【会場】
湯沢カルチャーセンター

【テーマ】
市町村合併を考える

【内容】
・基調講演
講師　桑原　英明氏
（常磐大学人間科学部助教授）
・パネルディスカッション
☆パネリスト
細川　弘美氏
（湯沢町議会議員）
冨沢　哲氏
（湯沢町議会議員）
岸野　裕氏
（雪国青年会議所）

【主催】
南魚沼郡広域連合

※他会場のお知らせ
10月16日（火）午後7時～

10月の心配ごと相談日

3日（水）
相談員　高橋　武成
杉本　芳枝

10日（水）
相談員　井熊　秀夫
高橋トミエ

17日（水）
相談員　橋本　秋治
杉本　芳枝

24日（水）
相談員　高橋　武成
南雲ミヨシ

31日（水）
相談員　橋本　秋治
高橋トミエ

【会場】
福祉センター

※時間は午後1時～4時です。時間中は、電話（TEL84・41～3）での相談もできます。

国の行政への苦情は、あなたのまちの行政相談委員へ

10月の行政相談
10日（水）午後1時～3時
相談委員　高橋　昇
会場…湯沢町公民館

巡回行政相談
10月16日（火）　午後1時～3時
相談委員　高橋　昇
会場…湯沢町公民館浅貝分館

～ 10月の暦 ～

ごみ収集

※問い合わせ　住民課環境公害係 TEL 84－3453

区分	出し方	湯沢東	湯沢西	土樽・神立	三国・三俣
可燃ごみ	(注)のとおり	㊊・㊌・㊎(8・29日は休み)		㊋・㊍・㊏	
ダンボール	紐を十字にかける。	11日・25日	9日・23日	12日・26日	10日・24日
新聞・雑誌・チラシ		4日	2日	5日	3日
ペットボトル	不燃ごみ指定袋に入れる。袋を二重にしないこと。	18日	16日	19日	17日
空き缶		2日	4日	3日	5日
空きびん		9日	11日	10日	12日
その他の不燃ごみ		16日	18日	17日	19日

(注) 事業系可燃ごみは黄色の指定ごみ袋で、一般家庭の可燃ごみは指定された方法で出すようお願いします。
◎ガラス等（その他の不燃ごみ）は、新聞紙等に包んでから指定ごみ袋に入れて出してください。
◎ペットボトルを出すときは、よく水洗いしてください。
◎ごみの重さは10Kg以下とし、収集日の午前8時まで（時間厳守）に収集場所へ搬出してください。

保健衛生行事

※問い合わせ　保健センター TEL 84-3149

日	種目	対象	時間	会場
1㊊	シルバー温水健康体操	ゆっくりコース申込者	9：30～10：30	プール「オーロラ」
		しっかりコース申込者	10：30～11：30	〃
2㊋	ふれあいサロン	精神に障害をお持ちの方	10：00～14：00	総合福祉センター
	めばえ学級（言語）		10：00～12：00	湯沢町公民館
3㊌	1歳6ヶ月健診	H12. 2月、3月生まれ	13：00集合	保健センター
4㊍	リハビリ	申込者	13：30～15：30	保健センター
9㊋	精神保健相談	申込者	13：30～14：30	六日町保健所
12㊎	食教育講座	湯沢保育所	9：30～13：00	保健センター
15㊊	シルバー温水健康体操	ゆっくりコース申込者	9：30～10：30	プール「オーロラ」
		しっかりコース申込者	10：30～11：30	〃
18㊍	1歳虫歯予防教室	H12. 7月、8月生まれ	9：30集合	保健センター
		H12. 9月、10月生まれ	10：30集合	保健センター
	リハビリ	申込者	13：30～15：30	保健センター
19㊎	食教育講座	神立保育所	9：30～13：00	保健センター
22㊊	健康づくり週間パネル展示			湯沢町公民館
	食教育講座	1～2歳児の親	9：30～13：00	保健センター
23㊋	講演会「思秋期をすてきに過ごそう」	女性	13：30～15：00	湯沢町公民館
24㊌	講演会「生活習慣病予防と糖尿病」	一般住民	13：30～15：00	湯沢町公民館
25㊍	骨粗しょう症健診・予防教室	一般住民	13：30～15：30	湯沢町公民館
26㊎	講演会「寝たきりにならないための健康づくり」	一般住民	13：30～15：00	湯沢町公民館
	ふれあいサロン	精神に障害をお持ちの方	10：00～14：00	総合福祉センター
29㊊	シルバー温水健康体操	ゆっくりコース申込者	9：30～10：30	プール「オーロラ」
		しっかりコース申込者	10：30～11：30	〃
31㊌	乳児健診	H12. 12月、H13. 6月生まれ	13：00集合	保健センター

予防接種

※問い合わせ　保健センター TEL 84-3149

日	種類	対象	時間	会場
4㊍	ポリオ	春と秋にあわせて2回接種します。 初回：H13年2月1日～H13年6月30日生まれ 追加：H12年7月1日～H13年1月31日生まれ	14：00～15：00	湯沢町国保診療所2階集団検診室
11㊍				
18㊍				

◎持参するもの：母子手帳、予診票、受診券、体温計、筆記用具
◎必ず実施時間内に来所してください。接種料金は無料です。

10月の救急診療当番

※問い合わせ　日曜・祝日⇨休日救急診療所　TEL 73－6688
その他の日⇨魚沼消防本部　TEL 82－1991
※脳神経外科の休日救急医療⇨斎藤記念病院　TEL 73－5111

日	受付時間	内科	外科
6 (土)	12:00 ～ 18:00	坂内医院 TEL76－2015	六日町病院
	18:00～翌朝6:00	六日町病院 TEL72－7111	六日町病院
7 (日)	9:00 ～ 16:00	休日救急診療所 TEL73－6688	休日救急診療所
	18:00～翌朝6:00	ゆきぐに大和総合病院 TEL77－2111	ゆきぐに大和総合病院
8 (月)	9:00 ～ 16:00	休日救急診療所 TEL73－6688	休日救急診療所
	18:00～翌朝6:00	六日町病院 TEL72－7111	六日町病院
13 (土)	12:00 ～ 18:00	中澤病院 TEL73－3211	ゆきぐに大和総合病院
	18:00～翌朝6:00	ゆきぐに大和総合病院 TEL77－2111	ゆきぐに大和総合病院
14 (日)	9:00 ～ 16:00	休日救急診療所 TEL73－6688	休日救急診療所
	18:00～翌朝6:00	六日町病院 TEL72－7111	六日町病院
20 (土)	12:00 ～ 18:00	城内病院 TEL75－2009	六日町病院
	18:00～翌朝6:00	六日町病院 TEL72－7111	六日町病院
21 (日)	9:00 ～ 16:00	休日救急診療所 TEL73－6688	休日救急診療所
	18:00～翌朝6:00	ゆきぐに大和総合病院 TEL77－2111	ゆきぐに大和総合病院
27 (土)	12:00 ～ 18:00	河内医院 TEL72－2355	ゆきぐに大和総合病院
	18:00～翌朝6:00	ゆきぐに大和総合病院 TEL77－2111	ゆきぐに大和総合病院
28 (日)	9:00 ～ 16:00	休日救急診療所 TEL73－6688	休日救急診療所
	18:00～翌朝6:00	六日町病院 TEL72－7111	六日町病院

お誕生おめでとうございます

8月21日　池田　文南（ふみな）　さん（石白、利幸・三枝香さん）
8月23日　玉田　征大（まさひろ）　さん（原新田、訓教・玲子さん）
8月24日　佐藤　雅哉（まさや）　さん（一之町、宏一・由起子さん）
8月27日　釵持　菜乃（なの）　さん（岩原高原、正広・志津子さん）
8月29日　平井　千夏（ちなつ）　さん（堰場、涼・幸恵さん）
8月31日　井熊　隆仁（たかひと）　さん（一之町、健一・裕子さん）
9月1日　太田　悠介（ゆうすけ）　さん（堰場、耕介・真理子さん）
9月3日　田村　優香（ゆうか）　さん（堀切、学・芳美さん）
9月3日　小野塚　望安（のあ）　さん（谷後、敏之・宏実さん）
9月6日　峰尾　美砂（みさ）　さん（一之町、美之・浩子さん）
9月10日　栗原　琴音（ことね）　さん（原、正人・三矢子さん）
9月11日　原沢　遼（りょう）　さん（中里、達夫・きみ子さん）

ご逝去お悔やみ申し上げます

9月2日　劔持　ヨシ　さん（松川、86歳）
9月3日　牛木　フミ　さん（中子、81歳）
9月10日　並木　良政　さん（中里、75歳）
9月10日　井熊　軍治　さん（幅下、92歳）

※類似文字で表記する場合があります。ご了承ください。
※広報に掲載してほしくない場合は、届出の際に申し出てください。

まちのうごき

8月届出分		9月1日現在（前年比）	
出生	7	男	4,441（－32）
死亡	4	女	4,625（＋12）
転入	32	計	9,066（－20）
転出	42	世帯	3,163（－8）